



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 3 July 2014 — No. 18

(Extraordinary Sitting)

**President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

Extraordinary Sitting

The Assembly was called to order at 1.00 o'clock p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mrs. de Santis (Bourassa-Sauvé) made a statement to underline the 35th anniversary of the Manoir Aimé-Léonard.

Mr. LeBel (Rimouski) made a statement to pay tribute to Mrs. Cécile Gagnon Vignola, following her death.

Mr. Heurtel (Viau) made a statement to underline the 35th anniversary of the Joseph-François-Perrault school's music program.

Mr. Bonnardel (Granby) made a statement to pay tribute to Mrs. Manon Gauvin and Mrs. Catia Di Carlo, the general managers of the Un souffle et des ailes foundation.

Mr. Arcand (Mont-Royal) made a statement to underline the 150th anniversary of Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson.

3 July 2014

Mrs. David (Gouin) made a statement to pay tribute to the Comité logement de la Petite Patrie.

Mr. Fortin (Sherbrooke) made a statement to underline the 75th anniversary of the Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Sherbrooke.

Mr. Charette (Deux-Montagnes) made a statement to thank the organizers of the Jean-Guy-Lefebvre duck race and the Jean-Claude Langlois dragon boat race for the funds they raised for the Maison Sercan.

Mrs. Vallières (Richmond) made a statement to underline the 150th anniversary of Domtar's Windsor operating center.

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to mark the retirement of Mr. Bruno St-Pierre.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mrs. Weil (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to pay tribute to Mr. William Tetley, former Member for Notre-Dame-de-Grâce, following his death.

At 1.13 o'clock p.m., Mr. Ouimet, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

3 July 2014

The proceedings resumed at 1.25 o'clock p.m.

Moment of reflection.

Mr. President tabled the following:

A letter, dated 2 July 2014, he had received from Mr. Philippe Couillard, Premier, asking that he take the necessary measures for the National Assembly to meet for extraordinary sittings, beginning at 1.00 o'clock p.m. on Thursday, 3 July 2014, according to the calendar and timetable that will be established by the Assembly, to complete the consideration and adoption of the estimates of expenditure for the 2014–2015 fiscal year.

(Sessional Paper No. 167-20140703)

Presenting Papers

Mr. President tabled the following:

Four letters, two of which were dated 30 June and two of which were dated 2 July 2014, he had received from Mr. Jean-Marc Fournier, Government House Leader, Mrs. Agnès Maltais, Official Opposition House Leader, Mr. François Bonnardel, Second Opposition Group House Leader and Mrs. Françoise David, Member for Gouin, concerning their consent to replace, for the 2014–2015 fiscal year, the consideration of the estimates of expenditure of the National Assembly in Committee of the Whole by the publication of an explanatory document setting out the budgetary decisions made for that period by the Office of the National Assembly. The letters were accompanied by a copy of the letters they had previously received from the President in this respect.

(Sessional Paper No. 168-20140703)

Then, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 286, he tabled the following:

The explanatory document replacing the consideration of the estimates of expenditure of the National Assembly entitled “Les crédits de l’Assemblée nationale – Budget 2014–2015 de l’Assemblée nationale”.

(Sessional Paper No. 169-20140703)

3 July 2014

Presenting Reports from Committees

Mr. President tabled the reports of the parliamentary committees that considered the estimates of expenditure for the government departments for the 2014–2015 fiscal year:

A report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources; (Sessional Paper No. 170-20140703)

A report from the Committee on Planning and the Public Domain; (Sessional Paper No. 171-20140703)

A report from the Committee on Culture and Education; (Sessional Paper No. 172-20140703)

A report from the Committee on Labour and the Economy; (Sessional Paper No. 173-20140703)

A report from the Committee on Public Finance; (Sessional Paper No. 174-20140703)

A report from the Committee on Institutions; (Sessional Paper No. 175-20140703)

A report from the Committee on Citizen Relations; (Sessional Paper No. 176-20140703)

A report from the Committee on Health and Social Services; (Sessional Paper No. 177-20140703)

A report from the Committee on Transportation and the Environment; (Sessional Paper No. 178-20140703)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

3 July 2014

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Marceau (Rousseau) tabled the following:

Copy of a news release from the Provincial-Territorial Council of Ministers of Securities Regulation dated 25 June 2014, entitled “Provincial-Territorial Council of Ministers of Securities Regulation Committed to Ongoing Reform”.

(Sessional Paper No. 179-20140703)

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Villeneuve (Berthier) tabled the following:

Copy of a letter, dated 16 October 2013, received by Mr. Nicolas Marceau, Minister of Finance and the Economy, from Mr. Ed Fast, Minister of International Trade, concerning the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) and the dairy industry of Québec.

(Sessional Paper No. 180-20140703)

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 26.1 and 185, Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Paradis, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, Mr. Gendron (Abitibi-Ouest), Mr. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) and Mrs. David (Gouin) jointly moved:

THAT the National Assembly pay tribute to Mr. Jean Garon, political figure and builder of Québec society, who died on 1 July 2014;

THAT it underline his formidable contribution to the Québec agricultural sector and his commitment toward the farmers and fishermen of Québec;

THAT it recognize the importance of the *Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities*, the cornerstone on which Québec’s agricultural development is based, passed in 1978 while Jean Garon was Minister of Agriculture;

3 July 2014

THAT it express its deepest condolences to the family and friends of Mr. Garon.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the invitation of Mr. Ouimet, First Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 26.1 and 185, Mr. Moreau, Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, Mr. Bolduc (Mégantic), Mr. Lelièvre (Gaspé), Mr. Bonnardel (Granby) and Mrs. David (Gouin) jointly moved:

THAT the National Assembly observe a minute of silence in memory of the victims of the Lac-Mégantic tragedy that occurred on 6 July 2013.

By leave of the National Assembly, the motion was carried.

At the invitation of Mr. Ouimet, First Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

Pursuant to Standing Order 26.1, Mr. Fournier, Government House Leader, moved:

THAT, to complete the consideration and adoption of the estimates of expenditure for the 2014–2015 fiscal year, the Assembly appoint the hours of meeting as follows:

3 July 2014

THE Assembly shall be permitted to sit every day, beginning at 1.00 o'clock p.m., until it has completed the examination of the matter for which it was summoned or until it decides to adjourn its proceedings.

—————

Pursuant to Standing Order 26.1, Mr. Fournier, Government House Leader, moved:

THAT, to complete the consideration and adoption of the estimates of expenditure for the 2014–2015 fiscal year, the Assembly establish the exceptional procedure as provided for in Standing Orders 182 to 184.2 and that it proceed in the manner that follows:

THAT, immediately after this motion is carried, the Assembly proceed to hold a limited debate, lasting two hours, on the reports from the parliamentary committees that considered the estimates of expenditure for the 2014-2015 fiscal year, during which the speaking times are allotted as follows: 57 minutes shall be allotted to the parliamentary group forming the Government, 32 minutes 53 seconds shall be allotted to the parliamentary group forming the Official Opposition, 24 minutes 7 seconds shall be allotted to the Second Opposition Group and 6 minutes shall be allotted to the independent Members;

THAT, within this framework, any time not used by the independent Members or by any of the parliamentary groups shall be redistributed among the parliamentary groups in accordance with the proportions established in the directive given from the Chair on 26 May 2014 and that no time limit shall apply to individual addresses;

THAT, after this debate, the question for concurrence on the tabled reports and on the passage of the consequent appropriation bill shall be put to the Assembly;

THAT, at any time during the sitting, the President shall be permitted to suspend the proceedings at the request of a minister or a Deputy Government House Leader.

3 July 2014

At 2.38 o'clock p.m., Mr. Ouimet, First Vice-President, suspended the proceedings to allow Members to examine the motions presented by Mr. Fournier, Government House Leader.

The proceedings resumed at 2.46 o'clock p.m.

Mr. Ouimet, First Vice-President, informed the Assembly that the motions moved by Mr. Fournier, Government House Leader, were admissible.

Mr. Ouimet, First Vice-President, put the question on the motion to appoint the hours during which the Assembly shall meet.

The motion was carried.

Mr. Ouimet, First Vice-President, then put the question on the motion to introduce an exceptional procedure.

The motion was carried.

3 July 2014

ORDERS OF THE DAY

Estimates of Expenditure

The Assembly undertook the limited debate on the reports of the committees that considered the estimates of expenditure for the fiscal year ending on 31 March 2015.

The debate being concluded and the Assembly having disposed of the motion stating a grievance and the motion by the Minister of Finance that this Assembly approve the budgetary policy of the Government, motions moved within the framework of the Budget Speech, the question was put for concurrence in the reports from the committees that considered the estimates of expenditure for the fiscal year ending on 31 March 2015; a recorded division was thereupon demanded.

These reports were concurred in on the following vote:

(Division No. 23 in Appendix)

Yeas: **60** Nays: **47** Abstentions: **0**

Appropriation Bills

Mr. Coiteux, Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor, moved that Bill 9, Appropriation Act No. 1, 2014–2015 be brought before the Assembly, that this Bill do pass in principle, and that this Bill do pass.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 24 in Appendix)

Yeas: **60** Nays: **47** Abstentions: **0**

3 July 2014

Accordingly, Bill 9, Appropriation Act No. 1, 2014–2015, was passed.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 27.2, the Assembly proceeded to Other Business.

Mr. Couillard, Premier, after consultation with Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, and the independent Members, moved:

THAT, pursuant to sections 106 and 107 of the *Public Service Act* (chapter F-3.1.1), Mrs. Nour Salah, lawyer with the Ministère de la Justice, be appointed as member of the Commission de la fonction publique for a five-year term, beginning on 4 August 2014.

Mr. Couillard, Premier, then tabled the following:

The curriculum vitae of Mrs. Nour Salah and an excerpt of the *Public Service Act*.

(Sessional Paper No. 181-20140703)

The question was put on the motion; a recorded division was taken as required for the application of section 106 of the *Public Service Act*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **25** in Appendix)

Yeas: **106** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Couillard, Premier, after consultation with Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, and the independent Members, moved:

3 July 2014

THAT, pursuant to sections 104 and 105 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (chapter A-2.1), Mr. Serge Charest, legal counsel with the Administrative Tribunal of Québec, be appointed as member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the judicial section, following the procedure for selecting persons qualified for appointment as members of the Commission established by the Office of the National Assembly, for a term of five years, beginning on 18 August 2014, and that his remuneration and other conditions of employment be those tabled in annex.

Mr. Couillard, Premier, then tabled the following:

The curriculum vitae of Mr. Serge Charest, his conditions of employment and an excerpt of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*.

(Sessional Paper No. 182-20140703)

The question was put on the motion; a recorded division was taken as required for the application of section 104 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 26 in Appendix)

Yeas: **106** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Couillard, Premier, after consultation with Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, and the independent Members, moved:

THAT, pursuant to sections 106 and 107 of the *Public Service Act* (chapter F-3.1.1), Mr. Marc Lacroix, administrator of State I with the Conseil exécutif, be appointed as member and Chair of the Commission de la fonction publique for a five-year term, beginning on 18 August 2014, in replacement of Mrs. Christiane Barbe.

3 July 2014

Mr. Couillard, Premier, then tabled the following:

The curriculum vitae of Mr. Marc Lacroix and an excerpt of the *Public Service Act*.

(Sessional Paper No. 183-20140703)

The question was put on the motion; a recorded division was taken as required for the application of section 106 of the *Public Service Act*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 27 in Appendix)

Yeas: **106** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Couillard, Premier, after consultation with Mr. Bédard, Leader of the Official Opposition, Mr. Legault, Leader of the Second Opposition Group, and the independent Members, moved:

THAT, pursuant to section 104 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* (chapter A-2.1), the conditions of employment of the vice-chair and the members of the Commission d'accès à l'information be modified in accordance with the terms of the document tabled in annex.

Mr. Couillard, Premier, then tabled the following:

The conditions of employment and an excerpt of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*.

(Sessional Paper No. 184-20140703)

The question was put on the motion; a recorded division was taken as required for the application of section 104 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*.

3 July 2014

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **28** in Appendix)

Yeas: **106** Nays: **0** Abstentions: **0**

At 5.31 o'clock p.m., the Assembly having completed the examination of the matters for which it was summoned, Mrs. Gaudreault, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 16 September 2014, at 1.45 o'clock p.m.

ROYAL ASSENT

On Thursday, 3 July 2014, at 7.08 o'clock p.m., in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mrs. de Santis (Bourassa-Sauvé), Delegate of the Premier, and Mr. Arsenault, Director of Parliamentary Proceedings and Delegate of the Secretary General, the Honourable Pierre Duchesne, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following Bill:

9 Appropriation Act No. 1, 2014–2015

JACQUES CHAGNON

President

3 July 2014

APPENDIX

Recorded Divisions

On the reports from the committees that considered the estimates of expenditure for the fiscal year ending on 31 March 2015:

(Division No. 23)

YEAS - 60

| | | | |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Arcand (<i>QLP</i>) | Chevarie (<i>QLP</i>) | Habel (<i>QLP</i>) | Plante (<i>QLP</i>) |
| Auger (<i>QLP</i>) | Coiteux (<i>QLP</i>) | Hamad (<i>QLP</i>) | Poëti (<i>QLP</i>) |
| Barrette (<i>QLP</i>) | Couillard (<i>QLP</i>) | Hardy (<i>QLP</i>) | Polo (<i>QLP</i>) |
| Bernier (<i>QLP</i>) | D'Amour (<i>QLP</i>) | Heurtel (<i>QLP</i>) | Reid (<i>QLP</i>) |
| Billette (<i>QLP</i>) | Daoust (<i>QLP</i>) | Iracà (<i>QLP</i>) | Rotiroti (<i>QLP</i>) |
| Birnbaum (<i>QLP</i>) | David (<i>QLP</i>) | Kelley (<i>QLP</i>) | Rousselle (<i>QLP</i>) |
| Blais (<i>QLP</i>) | (<i>Outremont</i>) | Leitão (<i>QLP</i>) | Simard (<i>QLP</i>) |
| (<i>Charlesbourg</i>) | de Santis (<i>QLP</i>) | Lessard (<i>QLP</i>) | (<i>Dubuc</i>) |
| Blanchette (<i>QLP</i>) | Drolet (<i>QLP</i>) | Matte (<i>QLP</i>) | Sklavounos (<i>QLP</i>) |
| Bolduc (<i>QLP</i>) | Dutil (<i>QLP</i>) | Ménard (<i>QLP</i>) | St-Denis (<i>QLP</i>) |
| (<i>Jean-Talon</i>) | Fortin (<i>QLP</i>) | Merlini (<i>QLP</i>) | Tanguay (<i>QLP</i>) |
| Boucher (<i>QLP</i>) | (<i>Pontiac</i>) | Montpetit (<i>QLP</i>) | Vallée (<i>QLP</i>) |
| Boulet (<i>QLP</i>) | Fortin (<i>QLP</i>) | Moreau (<i>QLP</i>) | Vallières (<i>QLP</i>) |
| Bourgeois (<i>QLP</i>) | (<i>Sherbrooke</i>) | Morin (<i>QLP</i>) | Vien (<i>QLP</i>) |
| Carrière (<i>QLP</i>) | Fournier (<i>QLP</i>) | Nichols (<i>QLP</i>) | Weil (<i>QLP</i>) |
| Charbonneau (<i>QLP</i>) | Giguère (<i>QLP</i>) | Ouellette (<i>QLP</i>) | |
| Charlebois (<i>QLP</i>) | Girard (<i>QLP</i>) | Paradis (<i>QLP</i>) | |

NAYS - 47

| | | | |
|--------------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| Bédard (<i>PQ</i>) | Dubé (<i>CAQ</i>) | Lelièvre (<i>PQ</i>) | Samson (<i>CAQ</i>) |
| Bergeron (<i>PQ</i>) | Dufour (<i>PQ</i>) | Lemay (<i>CAQ</i>) | Schneeberger (<i>CAQ</i>) |
| Bérubé (<i>PQ</i>) | Hivon (<i>PQ</i>) | Lisée (<i>PQ</i>) | Soucy (<i>CAQ</i>) |
| Bonnardel (<i>CAQ</i>) | Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>) | Maltais (<i>PQ</i>) | Spénard (<i>CAQ</i>) |
| Caire (<i>CAQ</i>) | Kotto (<i>PQ</i>) | Marceau (<i>PQ</i>) | Surprenant (<i>CAQ</i>) |
| Charette (<i>CAQ</i>) | Laframboise (<i>CAQ</i>) | Ouellet (<i>PQ</i>) | Therrien (<i>PQ</i>) |
| Cloutier (<i>PQ</i>) | Lamarre (<i>PQ</i>) | Pagé (<i>PQ</i>) | Traversy (<i>PQ</i>) |
| Cousineau (<i>PQ</i>) | Lamontagne (<i>CAQ</i>) | Péladeau (<i>PQ</i>) | Turcotte (<i>PQ</i>) |
| D'Amours (<i>CAQ</i>) | Lavallée (<i>CAQ</i>) | Picard (<i>CAQ</i>) | Villeneuve (<i>PQ</i>) |
| David (<i>IND</i>) | LeBel (<i>PQ</i>) | Richard (<i>PQ</i>) | Zakaïb (<i>PQ</i>) |
| (<i>Gouin</i>) | Leclair (<i>PQ</i>) | Roberge (<i>CAQ</i>) | |
| Deltell (<i>CAQ</i>) | Legault (<i>CAQ</i>) | Roy (<i>PQ</i>) | |
| Drainville (<i>PQ</i>) | Léger (<i>PQ</i>) | (<i>Bonaventure</i>) | |

3 July 2014

On the motion by Mr. Coiteux, Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor:

(Division No. 24)

(Identical to Division No. 23)

3 July 2014

On the motion by Mr. Couillard, Premier, to appoint Mrs. Nour Salah as member of the Commission de la fonction publique:

(Division No. 25)

YEAS - 106

| | | | |
|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Arcand (<i>QLP</i>) | D'Amours (<i>CAQ</i>) | Laframboise (<i>CAQ</i>) | Poëti (<i>QLP</i>) |
| Auger (<i>QLP</i>) | Daoust (<i>QLP</i>) | Lamarre (<i>PQ</i>) | Polo (<i>QLP</i>) |
| Barrette (<i>QLP</i>) | David (<i>QLP</i>) | Lamontagne (<i>CAQ</i>) | Reid (<i>QLP</i>) |
| Bédard (<i>PQ</i>) | (<i>Outremont</i>) | Lavallée (<i>CAQ</i>) | Roberge (<i>CAQ</i>) |
| Bergeron (<i>PQ</i>) | David (<i>IND</i>) | LeBel (<i>PQ</i>) | Rotiroti (<i>QLP</i>) |
| Bernier (<i>QLP</i>) | (<i>Gouin</i>) | Leclair (<i>PQ</i>) | Rousselle (<i>QLP</i>) |
| Bérubé (<i>PQ</i>) | de Santis (<i>QLP</i>) | Legault (<i>CAQ</i>) | Roy (<i>PQ</i>) |
| Billette (<i>QLP</i>) | Deltell (<i>CAQ</i>) | Léger (<i>PQ</i>) | (<i>Bonaventure</i>) |
| Birnbaum (<i>QLP</i>) | Drainville (<i>PQ</i>) | Leitão (<i>QLP</i>) | Samson (<i>CAQ</i>) |
| Blais (<i>QLP</i>) | Drolet (<i>QLP</i>) | Lelièvre (<i>PQ</i>) | Schneeberger (<i>CAQ</i>) |
| (<i>Charlesbourg</i>) | Dubé (<i>CAQ</i>) | Lemay (<i>CAQ</i>) | Simard (<i>QLP</i>) |
| Blanchette (<i>QLP</i>) | Dufour (<i>PQ</i>) | Lessard (<i>QLP</i>) | (<i>Dubuc</i>) |
| Bolduc (<i>QLP</i>) | Dutil (<i>QLP</i>) | Lisée (<i>PQ</i>) | Sklavounos (<i>QLP</i>) |
| (<i>Jean-Talon</i>) | Fortin (<i>QLP</i>) | Maltais (<i>PQ</i>) | Soucy (<i>CAQ</i>) |
| Bonnardel (<i>CAQ</i>) | (<i>Pontiac</i>) | Marceau (<i>PQ</i>) | Spénard (<i>CAQ</i>) |
| Boucher (<i>QLP</i>) | Fortin (<i>QLP</i>) | Matte (<i>QLP</i>) | St-Denis (<i>QLP</i>) |
| Boulet (<i>QLP</i>) | (<i>Sherbrooke</i>) | Ménard (<i>QLP</i>) | Surprenant (<i>CAQ</i>) |
| Bourgeois (<i>QLP</i>) | Fournier (<i>QLP</i>) | Merlini (<i>QLP</i>) | Tanguay (<i>QLP</i>) |
| Caire (<i>CAQ</i>) | Giguère (<i>QLP</i>) | Montpetit (<i>QLP</i>) | Therrien (<i>PQ</i>) |
| Carrière (<i>QLP</i>) | Girard (<i>QLP</i>) | Moreau (<i>QLP</i>) | Traversy (<i>PQ</i>) |
| Charbonneau (<i>QLP</i>) | Habel (<i>QLP</i>) | Morin (<i>QLP</i>) | Turcotte (<i>PQ</i>) |
| Charette (<i>CAQ</i>) | Hamad (<i>QLP</i>) | Nichols (<i>QLP</i>) | Vallée (<i>QLP</i>) |
| Charlebois (<i>QLP</i>) | Hardy (<i>QLP</i>) | Ouellet (<i>PQ</i>) | Vallières (<i>QLP</i>) |
| Chevarie (<i>QLP</i>) | Heurtel (<i>QLP</i>) | Ouellette (<i>QLP</i>) | Vien (<i>QLP</i>) |
| Cloutier (<i>PQ</i>) | Hivon (<i>PQ</i>) | Pagé (<i>PQ</i>) | Villeneuve (<i>PQ</i>) |
| Coiteux (<i>QLP</i>) | Iracà (<i>QLP</i>) | Paradis (<i>QLP</i>) | Weil (<i>QLP</i>) |
| Couillard (<i>QLP</i>) | Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>) | Péladeau (<i>PQ</i>) | Zakaïb (<i>PQ</i>) |
| Cousineau (<i>PQ</i>) | Kelley (<i>QLP</i>) | Picard (<i>CAQ</i>) | |
| D'Amour (<i>QLP</i>) | Kotto (<i>PQ</i>) | Plante (<i>QLP</i>) | |

3 July 2014

On the motion by Mr. Couillard, Premier, to appoint Mr. Serge Charest as member of the Commission d'accès à l'information, assigned to the judicial section:

(Division No. 26)

(Identical to Division No. 25)

On the motion by Mr. Couillard, Premier, to appoint Mr. Marc Lacroix as member and chair of the Commission de la fonction publique:

(Division No. 27)

(Identical to Division No. 25)

On the motion by Mr. Couillard, Premier, to modify the conditions of employment of the vice-chair and the members of the Commission d'accès à l'information:

(Division No. 28)

(Identical to Division No. 25)
